

# UJVIDÉKI HÍRLAP

ELŐFIZETESI ÁRAK

Évesre . . . . . 18 korona  
 Hónapokra . . . . . 4 K 50 f.  
 Hetente . . . . . 1 K 80 f.  
 Záró szám ára mindenütt 8 Hflr.

POLITIKAI NAPILAP

Felölős szerkesztő: Dr. KÖNIGSTÄDTLER OTTÓ.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Erzsébet-tér 7.Megjelenik  
határ kivételével mindennap.  
Telefonszám 180

## A nagy hegyek

omán már hideg szél, süvölt, fehér takaró kerül a kopár sziklákra, felhőkbe nyúló hegycsúcsokra. Itt a városban, még őszi verőfény csillog, kint a határhegyek felett téli vihar rázza már a kopasz erdőket. A fehér rém harmadszor vigyorg ránk, a téli háború harmadszor teszi nehéz próbára kitartásunkat. Derek test vereink őrhelyei körül már fagyasztó tél sepi a fehér takarót, léptük nyomát verivágok felett hova lép be a tél.

Nehéz és küzdelemteljes az itheri élet is. A napi falatért való kerülő törtetés, a sorsunk bizonytalansága felett való örök aggodás, a nyugtalan éjszakák győtrő átvirrasztása, mint nehéz ólomúyok nehezdednek lelkünkre. A sorsragédia nem akar véget érni, verzik a világ szüntelen harmadévi óta. Nem győne-segünk, nem erőbeli hanyatlásunk szövi a béke színes s elidőmát éjszakáinkba, a pihenés vágyát minden gondolatunkba.

Amikor e határozottatólünk, talán sokban idegen onán fogva, hogy kardunk kirántva kell határainkhoz sietni, mind odament, azinek ez kötelességévé tététt és azóta mind ott van, akinek polgári sorsát felforgatta a háború. Ement és elmegy mindenki, mert át van hatva a tudattól, hogy ez most kötelesség, ami alól kiérni nem lehet. Az önvédelem ö-ztöne vezet ki a csendes polgári tűzhegyektől a viharok poklába, a vezérlébe jutott haza szeretete kold bennünket határról-határra harcstérről harcstérre, ellenségétől ellenséghez, amint azt a szükség és celszerűség parancsolja.

A mi küzdelemünk önvédelem, de mi hajtja ágyuk és géplegyverek e az a tábor, amely a világ népeinek babiloni zürzavarából verődött össze? Lehet e ott egy közös gondolat, amely az angol és francia bérért harcoló afrikai vadakat, a sárga japánt, a hevülékeny franciát, a hideg angolt, a ravasz olaszt, a becs-telen oláht, az erőszakos szerbet egyazon táborba veti össze? Ami nekünk az ősi tűzhely, megzen-telt rög, az nekik nem lehet közös eszméjük, melynek lobo-pasában gyönyörű a harc, meg-dicsőülés a hála.

A verengzés elnyújtásának mi-érett kutatnak a tűztenger mögött. És ha karunk bekére hajlik, káromlás és hóboritos követelések adják a választ. Mi fogja ennek végét vetni?

## Uj támadások Terstyánszky hadserege ellen.

Az oroszok szulyos vereséget szenvedtek.

Höfer mai jelentése.

Budapest, október 3.

(Hivatalos.) KELETI HARCTÉR. ROMÁN HARCIVONAL: Petrozsénynél és Vörötorony-szoros területen román előretéréseket visszavertünk. Báránkyutnál német és osztrák-magyar erők támadása jelentékeny román ellentámadásra talált, amely a szövetségeseket egy kissé visszazoritotta.

Károly főherceg lovassági tábornok harcivonala: Bohorodzyntól északra meghiusult az oroszoknak az a kísérlete, hogy a Bystrzyca—Solotwinskán átkeljenek. Brzezanytól délkeletre az ellenség a legnagyobb erőfeszítéseket tette, hogy a Lizonia-magaslatot hatalmába kerítse, elkeseredett harcokban visszavertük.

Lipót bajor herceg vezértábornagy arcvonala: Wolhyniában tegnap az ellenség megindította Terstyánszky vezérezredes ellen új támadását, amely szeptember 27. és 28-án szenvedett vereségei folytán eddig elhalasztani kényszerült. Az ellenség több órai pergőtűz után a Swiniuchy és Zaturcy között álló osztrák magyar és német haderők ellen vetette tömegeit. Swolchuchy területen az ellenség tízenhét-szer, Zaturcytól délnyugatra pedig mintegy tízenkétszer indult rohamra. A csata Zaturcytól északra is kiterjedt. A megtámadott arcvonal minden részén meg lehetett állítani mily bőségesen irányította az ellenség ágyutűzét saját lövészekkel és visszaö-zönló ezredei ellen. A foglyok elbeszélése szerint valamennyi csapatnak meghagyták, hogy Vladimir Wolynskijt minden áron foglalják el. Az újonnan felkészített orosz gárdákat rövid időn belül immár harmadszor ismét feláldozták. Minden áldozat hiábavaló volt. Az oroszokat mindenütt visszavertük. Állásaink kivétel nélkül birtokunkban vannak, az ellenség újabb sulyos vereséget szenvedett. Az utolsó napokban Brodytól délre beszállított foglyok száma 41 tisztre (köztük egy ezredes) és 2578 főny! legénységre rug.

OLASZ HARCTÉR: A Görzről keletre emelkedő magaslatok és a Karszt-fensík állandóan élénk tűz alatt állanak. A Fleimsvölgyi arcvonalon az ellenség támadó tevékenységét ismét megkezdte. A Travignolovölgy mindkét oldalán levő állásainkat és a Tassani hegygerinc több szakaszát az olasz tűzérsék erősen ágyúzta. Bersaglierek ismételten megtámadták a Colbricon Piccolót. A legutolsó támadások alkalmával be is hatolhattak a széllőtt védelmi művekbe, ellentámadásunkkal ismét kiverítettük őket. Az ellenségnek a Passo di Val Magiore ellen intézett éjjeli támadása is meghiusult.

DÉLKELETI HARCTÉR: Lényeges esemény nem történt.

Höfer altábornagy,

a vezérlő tisztekenke helyettese.

## Dobrudzsában megállítottuk az ellenség offenzíváját.

Szófia, október 3.

(Egyet távirata.)

A bolgár vezérkar október 3-áról következőket jelenti: Macedóniai front. Florinától nyugatra és keletre élénk tűzértségi tevékenység gyalogsági vállalkozás nélkül. Különbön a macedóniai fronton kölcsönös tűzharok. A dunai fronton megszállottuk Malek-Kalafát szigetét. Vidinnel szemben és sikeresen bombáztuk Kalafát kikötőjét, pályaudvarát és kaszárnyáit. Rahovó hegység mellett sikerült a románoknak hidat verni a Dunán és jelentékeny csapatrészekkel átkelni. Az osztrák-magyar monitorok a hidat elpusztították. Dobrudzsában az ellenség offenzíváját megállítottuk. Jobb szárnyon küzdő csapataink az ellenséget régi állásaiba üzték vissza. Egy ellenséges zászlóalját megsemmisítettünk. 2 tiszt, 100 fogoly jutott a kezünkre. Egyébként gyenge tűzértségi és járőrharcok. A Fekete-tengeren egy torpedónaszád sikertelenül támadt Mangalia ellen.

## Az ujvidéki elmekórház.

Száz ágyas elmekórház  
 építését határozta el a  
 belügyminiszteriumban.

A belügyminiszterium közegészségügyi osztályában tegnap tartották meg az értekezletet, amelyen az Ujvidéken emelendő elmekórházról tanácskoztak. Az ujvidéki elmekórház építését, amely a háború miatt lekerült a napirendről — mint megirtuk — újból szorgalmazták és folytatják az előmunkálatokat, amelyeket a háború kitérése megszakított. Így elsősorban az elmekórház végleges tervét kellett megállapítani és azt a keretet, amely között az elmekórház létesítésének pénzügyi megoldása mozoghat.

Ezeket a kérdéseket vitatták meg a belügyminiszteri értekezletben, amelyen a város képviselőjében Profuma Béla polgármester Orbán Ignác műszaki tanácsos, dr. Schosberger Sándor kórház-igazgató főorvos és Kopecek György a városi hórház tervező műépítészje jelent meg.

A tanácskozás eredményéről Profuma Béla polgármester a következőket volt szives mondani az Ujvidéki Hírlap munkatársának.

— Az értekezletben a miniszterium részéről részt vettek dr. Frank miniszteri tanácsos, a közegészségügyi osztály főnöke, Fay közegészségügyi főfelügyelő és Farkas Kálmán miniszteri tanácsos, az építészeti osztály főnöke. A tanácskozáson elsőnek is elismerték, hogy az ujvidéki elmekórház felállítására a legsürgősebb feladatok közé tartozik. Az eredeti tervben, hogy 200—250 ágyas elmekórház létesüljön Ujvidéken, a változott viszonyok miatt változtatni kellett. Az ujvidéki elmekórház csak száz ágyas lesz, de a kórházzal kapcsolatban befogjuk vezetni a házi ápolást. A kórház arányát azért kellett redukálni, mert a száz ágyas kórház építési költségei az arra a célra előirányzott 500000—600000 koronát felémesztik, amely összeg még tékeben elegendő lett volna, hogy a 200 ágyas kórházat léleplítsük. A tanácskozás eredményeképen Kopecek György kórháztervező műépítész megbizott, hogy a száz ágyas kórház terveit készítsse el. Mihelyt a tervek kész-lesznek, az építés költségeit is biztosítani kell. Az államtól várható hozzájárulás 3—400000 korona, a többi kiadást a város fogja viselni. Az

a reményem, hogy a béke első napjaiban, amikor az építómunka megindul, az újvidéki elmekörház alapjai lerakhatók lesznek.

## Egy vagon lisztet kapott a város.

### Ujabb felterjesztés a belügyminiszterhez.

Megírtuk, hogy a város lisztkészlete fogytán van és a város tekintettel arra, hogy a közellátást igénylő egének száma megnövekedett és hogy nagyszámú menekült tartózkodik Újvidéken távirati uton öt vagon lisztnek pótlólag és sürgősen való kiutalását kérte a minisztertől. A belügyminiszter ma táviratot küldött a polgármesternek, amelyben értesíti, hogy az öt vagon liszt kiutalványozásáról addig nem intézkedik, amíg a hatósági ellátásra szorult egyénekről szóló kimutatást nem látja. A város takarékoskodjék és használja fel a kiutalt készletét. Mégis, hogy a menekültek ellátása ne okozzon zavart, egy vagon lisztnek pótlólag való kiutalásáról intézkedett.

Öt vagon helyett mindössze csak egy vagon lisztet kap tehát a város. Ez a mennyiség elegendő lesz arra, hogy a pillanatnyi szükségletet fedezze. A város ma újabb táviratot intézett a belügyminiszterhez, amelyben értesítette, hogy a kért kimutatást már felterjesztették. Ebből a kimutatásból a belügyminiszter meggyőződhetik, hogy Újvidéknek a közellátásra legalább havi 17 vagon lisztre van szüksége. Ennélfogva a pótlólag kért liszt sürgős kiutalását a város újból megfolyamodja, annál is inkább, miht minden készlet elfogyott és a város lakosságát liszthiány fenyegeti.

## Nagy nyugtalanság Romániában.

Stockholm, okt. 3.

(Az Újvidéki Hírlap eredeti távirata)

Romániában nagy izgatottság és nyugtalanság uralkodik a harctéri események miatt. Take Jonesku az Epocában nyugalomra nti az oláhokat és azzal biztatja a kétségbeesett közvéleményt, hogy Oroszország teljesíteni fogja ígértét és nem hagyja cserben Romániát.

Hindenburg a nyugati fronton.

Bern, okt. 3.

(Az Újvidéki Hírlap eredeti távirata)

A Patrie írja: Csak ne dicsőkedjünk! A Sommei sikerek a fejünkbe szállnak és elfeledjük, hogy még milyen gigászi küzdelmek várnak ránk. Ne higye valaki, hogy Németország már le van verve. Biztos, hogy Hindenburg dolgozik, reorganizál és keresi azt a gyöngye pontokat, ahol legfájóbban sebezhet meg minket. A szövetségeseknek az legyen a legfőbb gondjuk, hogy ne engedjenek neki időt ahhoz, hogy teljesen előkészíthesse veszedelmes akcióját, őrizzük meg hidegvérünket!

# A német jelentés.

Berlin, október 3.

## A nagyhadszállás jelent:

**NYUGATI HARCTÉR:** Aibrecht Württembergi herceg vezértábornagy hadserege: Lombardtydenál a tengerpart közelében matrózaink egy sikerült járőrálakozásukról 22 francia foglyal tértek vissza. Ruprecht trónörökös hadseregarcvonala. A Sommétől északra dúló csata mindkét fél hatalmas tüzésérgi tevékenysége mellett tovább folyt. Thiepvalltől északra és Courselettől északra nyugatra elragadtunk angoloktól egyes árok részeket, amelyekbe befészkeltek magukat és több géppuskát zsákmányoltunk. Különösen elkeseredett volt a harc Lesars és a Ligny-Thilley-Fliers országot között. Az angolok itt legsúlyosabb áldozatok árán a Baucourt le Abaye major mindkétoldali csekély tért nyertek. Baudcourt és Morval között tüzésérgünk Le Boeuftól kora reggel előretört négy támadás elhárítása után ellenséges gyalogságot rohamállásban maradásra kényszerítette. A sailly rancourt országtól és attól nyugatra, valamint az St. Pierre-vasti erdő ellen intézett erős francia támadások részben egészen legelőli lévő védelmi vonalunkba jutottak, amelyet több közelharcban ismét megtisztítottunk. A Sommétől délre a tüzésérgi harc. A Vermandovillers mindkét oldalán lévő arcvonaton időnkint jelentékenyen fokozódott. Egy francia támadási kísérletet zárótűzünk előjött.

**KELETI HARCTÉR:** Linsinger tábornok hadcsoportja részéről jelentik: Knobelsdorff altábornagy csapatai ellen és von der Marwitz tábornok csapatai és Terszivauszký vezérezredes hadserege ellen ma (október másodikán) rendkívül heves tüzésérgi előkészítés után megindult. Délétől 9 órakor tört ki a harc. Az orosz hadtestek a legkíméletlenebb emberpazarlással tízenkétszer is sőt a két gárdahadtest tízenhátszer indultak rohamra. A Korytnicán nemrég súlyos vereséget szenvedett negyedik szibériai hadtest valószínűleg eltűnt az ellenség harcvonalából. Valamennyi támadás az ellenség szokatlanul nagy véres veszteségei mellett omlott össze, ahol mint Zaturcytól északra is ellenséges osztagoknak teljesen szétlőtt árkaikban nyomulniok sikerült, onnan ellentámadásunkkal azonnal kiverített őket. Az orosz tüzésérgi saját árkaikra irányzott tüzével csapatait újra meg újra rohamra hajtotta vagy pedig megfordítani igyekezett a támadás visszahőmpölygőhullámaikat. Megállapítottuk, hogy az átmenetileg egyes árkokba benyomult ellenség ott maradt sebesülteinket legyilkolták. Veszteségeink aránylag csekélyek. A Graberkától északra indított ellentámadás sikerét gyarapítottuk a beszállított foglyok száma 41 fisztre és 2548 főnyi legénységre növekedett. A zsákmány 13 géppuska.

**Károly főherceg lovassági tábornok hadseregarcvonala:** Az oroszoknak a Zlota Lipa keleti partján indított támadása folytatásaképpen sikerült egészen a Lysonia magaslatig (Brzezanytól délkeletre) előnyomulniok. Német, osztrák-magyar és török csapatok ismét visszaverték őket. A Dnjestertől északra sikerül egy német osztag rövid előtérése.

**ÉRDÉLYI HADSZINTÉR:** Fogarastól északra Bányákat vidékén előnyomuló német és osztrák-magyar csapatok tulnyomó román erővel kerültek szembe, amelyek támadása elől visszavonultak. A határon a Vöröstorony szorosától nyugatra a románok megkísérelték, hogy őrsvonalunkat áttörjék. Kisebb harcok ott még folyamatban vannak. A hátszegi hegységben ellenséges támadásokat visszavertünk.

**BALKÁN HARCTÉR:** Mackensen vezértábornagy hadcsoportja: Bukaresttől délre a Dunán átkelt román csapatok háta mögött osztrák-magyar monitorok elpusztították a folyamón vert pontonhidat. Az ellenségnek tegnap a cobadiná—topraisa—tuzlai vonal felől széles arcvonalon ismételt támadásai a hős bolgár és török csapatok ellenállásán ismét megtörték. Száznál több embert elfogtak.

**Macedoniai arcvonal:** A Tahino-tóttól északnyugatra a Strumán át előnyomuló angolok ellen a támadás előrehaladt.

Ludendorff, első főszállásmester

## A románok átkelése Bulgáriába — kétségbeesett kirándulás.

Budapest, okt. 3.

(Az Újvidéki Hírlap eredeti távirata.)

A Pester Lloyd tudósítója jelenti Szófiából: A bolgárok a románok átkelését kétségbeesett kirándulásnak tekintik, amelynek nincs jelentősége. A román csapatok teljes előzése csak napok, talán órák kérdése.

## Kivetették a kereseti adókat

A városi adóhivatalnál közszemlére kihelyezték a III. és IV. osztályu kereseti adó és általános jövedelmi adó kivételét felülfutató lajstromokat.

A harmadik osztályu kereseti adó nem változott. 1916. évre is 153427 korona 34 fillér adóösszeget vetettek ki III. osztályu kereseti adó címén, viszont általános jövedelmi adóban 43738 korona 33 fillért vetettek ki. A múlt évben létesült vállalatok és üzletek kereseti adóját csak későbbi tárgyalás során fogják megállapítani.

A IV. osztályu kereseti adó lajstromjában 408 tétel szerepel. Összesen 1575984 korona jövedelem után 25863 korona IV. osztályu kereseti adót és 4433 korona általános jövedelmi adót vetettek ki.

A város valamint részvénytársaságok alkalmazottjainak negyedik osztályu kereseti és általános jövedelmi adója a következő:

Újvidék városi alk. 350215 K fizetés után 4258 K adó, 1159 K ált. jöv. adó, Újvidék közközműz 21476 K fizetés után 302 K adó, 23 K ált. jöv. adó, Apollo projectograph 17640 K fizetés után 272 K adó, 36 K ált. jöv. adó, Dobrotvor temetk. szövetkezet 20650 K fizetés után 340 K adó, 56 K ált. jöv. adó, Elő-magy. alt. bizt. társ. 18000 K fizetés után 294 K adó, 58 K ált. jöv. adó, Ipar és ker. takp. 20360 K fizetés után 436 K adó, 114 K ált. jöv. adó, Újvidék vár. jódosfürdő 8600 K fizetés után: 134 K adó, 17 K ált. jöv. adó, Újvidéki közp. hitelintézet 71527 K fizetés után 1524 K adó, 481 K ált. jöv. adó, Magyar lesz. és pénzváltó bank 4930 K fizetés után 104 K adó, 36 K ált. jöv. adó, Natosevits tanítói takp. rt. 2520 K fizetés után 24 K adó, Nemzeti balesetbizt. társ. 7029 K fizetés után 107 K adó, 25 K ált. jöv. adó, Osztrák-Magyar bank 4666 K fizetés után 98 K adó, 35 R ált. jöv. adó, Pesti magyar keresk. bank 15520 K után 248 K adó, 32 K ált. jöv. adó, Szerb szövetk. bank rt. 31616 K fizetés után 666 K adó, 195 K ált. jöv. adó, Szerb takp. rt. 10660 K fizetés után 170 K adó, 28 K ált. jöv. adó, Szlovák bank 5696 K fizetés után 72 K adó, Singer rt. 4222 K fizetés után 40 K adó, Turul cipőgyár rt. 18980 K fizetés után 902 K adó, 294 K ált. jöv. adó, Augsburgi légszuszgyár rt. 12900 K fizetés után 300 K adó, 89 K ált. jöv. adó, Újvidéki magy. előleg. egylet 24326 K fizetés után 470 K adó, 112 K ált. jöv. adó, Újvidéki Népbank rt. 9600 K fizetés után 170 K adó, 49 K ált. jöv. adó, Újvidéki takptár rt. 51010 K fizetés után 1506 K adó, 491 K ált. jöv. adó, Újvidéki vil. rt. 58523 K fizetés után 899 K adó, 109 K ált. jöv. adó, Újvidéki hitelszövetkezet 2640 K fizetés után 56 K adó, Délnémet dunagőzhajózási rt. 1730 K fizetés után 16 K adó, Magyar bank és keresk. rt. 4841 K fizetés után 140 K adó, 40 K ált. jöv. adó, Vacuum Comp. rt. 1248 K fizetés után 14 K adó.

Itt írjuk meg, hogy a hadiadó kivétési tárgyalásokat legközelebb újból megkezdik.

## Zeidl ujvidéki szállítója.

Zeidl Vencelt, székesfővárosi bizottsági tagot és hentesáru gyárost a budapesti rendőrbüntető bíróság két hónapi elzárásra és ezer koronára ítélte, mert zsírslonnnát és hajat a maximális áron felül hozott forgalomba. Az ítélet indoklása Zeidl minden védekezésével szemben bebizonyította látja azt, hogy ebben a súlyos és nehéz időben, mikor minden polgárnak a közbajokon való segítségre kell törekednie s főleg az élelmiszeriparosnak azon kell munkálkodnia, hogy enyhítse az élelmiszervizszonyokat, akkor Zeidl Vencelt, Budapest egyik legnagyobb hentesárugyárának tulajdonosa visszaél a helyzetével. Súlyos ítéletet kellett hozni, mert tettét Zeidl üzletszerűen, nyereszéskésből, tehát aljas és kárhözvándandó indokból követte el.

Ez érdekes ítéletet nemcsak azért közöltük, hogy az ujvidéki árdragítók elretlenjenek és magukba szálljanak, hanem, mert a Zeidl Vencelt ellen lefolytatott kìnhági eljárásnak ujvidéki vonatkozása is van. A pesti pörnek Ujvidéken is lesz folytatása. A tárgyalás során ugyanis kiderült, hogy Zeidl Vencelt ujvidéki szállítója *Moskovits Dusan* sertés-kereskedő a maximális áron felül ajánlott az árdragító pesti városatyának élő sertéseket, aki éppen ezt a körülményt akarta mentesüléssel felhasználni. Zeidl védője becsatlotta *Miskovits Dusan* ajánlatát, amely bizonyítja, hogy az élő sertéseket, amelyeknek zsírját Zeidl Vencelt a hatósági áron eladott, a maximális áron felül ajánlották neki is eladásra.

Ez a körülmény aheiyett, hogy mentette volna a vádlót, újabb eljárás alapjául szolgált. *Tóth Lajos* rendőrfőtanácsos kijelentette, hogy *Moskovits* ajánlatát és másik négy ajánlatát, amelyek szintén nem respektáltak a maximális árat lefogalja, mert az ajánlattevők a maximálórúndelet ellen kìnhágot követtek el s ellenük külön eljárást indít de külön eljárást indít ezzel kapcsolatban Zeidl ellen is.

A védő most már azzal állt elő, hogy ajánlatokat nem perfektuálák.

Mindössze ennyi, ami *Moskovits Dusan* ellen a Zeidl ügyvel kapcsolatban felmerült. A közel jövőben eldől, hogy ennek alapján a beigért kìnhági eljárás tenyleg megindul?

## Őszi esőzés a macedóniai harctéren.

Lugano, okt. 3.

(Az Ujvidéki Hirlap eredeti távirata.)  
A Stampa balkáni levelezője jelenti, hogy a macedóniai harctéren már beállott az őszi esőzés, ami rendkívül hátráltatja az operációkat. Az őszi esőzés rendden október végéig szokott tartani.

## Risztics követ Szerbia sorsáról.

### Osztrák-magyarbarát szkupsztina-tagok.

Basel, okt. 3.

(Az Ujvidéki Hirlap eredeti távirata.)

Szerbia római követe, *Risztics* a sajtó képviselői előtt hosszabban nyilatkozott a harctéri helyzetről. Kijelentései tegnap napvilágot láttak a párisi *Lanterne*-ben. *Risztics* elsősorban arról emlékezett meg, hogy a Vöröskereszt utján híreket kapott Belgrádban maradt családjától, majd szöszörint a következőket mondotta:

— Nem hallgathatom el, hogy rendkívül nyugtalanít a *Balkánon folyó hadoperációk lassúsága*. Lehet, hogy az én véleményem túlzott, mert türelmetlenül várok arra, hogy a szerb kormány végre egy darabka földszabadított szerb földre költözhessek át. Nem tudom, *mi-csoda katonai okok hátráltatják a balkáni szövetséges hadseregeket Monasztir visszavételében*, annyi azonban bizonyos, hogy ennek a halogatásnak mind politikai, mind erkölcsi hatása igen érezhető. Ugy látszik, hogy a *macedóniai operációk nemcsak hogy előre nem haladnak, hanem félben is maradtak, sőt Dobruzsában is szűnnek a harcok*. Egyébként valószínű, hogy a bolgárok minden erőfeszítést elkövetnek, hogy megtartsák *Monasztirt* s nehéz dolog megjósolni, hogy mikor török meg az ellenség ellentálló ereje.

A cikkben itt vagy husz sornyi fehér folt következik, ami a cenzura kezét mutatja. Azután ismét *Risztics* szavai olvashatók a kofni szkupsztina-ülésről, amelyen *nyolc képviselő tartózkodott attól, hogy a kormánynak bizalmat szavazzon*.

— Ez a nyolc szerb politikus — mondotta *Risztics* — annak idején azon volt, hogy *elkerüljük az Ausztria-Magyarországgal való háborút*. Azzal, hogy most tartózkodtak a bizalmi szavazástól, azt is ki akarták fejezni, hogy *nem helyeslik a még meglévő szerb haderőnek a fronton való felhasználását, mert katasztrófa várja a szerb csapatokat*. Kijelentették, hogy a szerb férfiaknak ezt az utolsó maradványt meg kellene őrizni Szerbia föltámasztásának nagy munkájára, mert az elvesztett házában most csak aggastyánok, asszonyok és gyermekek laknak.

## Az oroszok nem dicsekszenek az oláh szövetséggel.

Köln, okt. 3.

(Az Ujvidéki Hirlap eredeti távirata.)

A *Kölnische Zeitung* szerint az intellektuális orosz tábor nyíltan elégedetlenkedik a román szövetség miatt. A románok szerintük Európa legelvetemedettebb nemzete, mely egyrészt megszorította Oroszországot, másrészt gyáva ortvámadást intézett a monarchia ellen. Ezt a szégyenletes szövetséget Anglia kényserítette Oroszországra.

## HIREK.

**Előfizetőinket figyelmebe.** Arra kérjük vidéki előfizetőinket, hogy sziveskedjenek szeptember végén lejáró előfizetéseiket idejekorán megújítani, hogy a lap szétküldésében ne álljon be fennakadás.

Személyi hír. *Profuma Béla* polgármester, aki az elmekórház és más fontos városi ügyben Budapestten tárgyal, hazaérkezett.

A szerémségi termés behozatala. *Skerlec Iván* báró, Horvátország bánja táviratban értesítette a polgármestert, hogy az ujvidéki gazdák, akiknek a Szerémségben van földjük, természetnek azonban a horvát országos gazdasági bizottságtól kell szállítási engedélyt kérniök.

Ujabb 50 menekült török Ujvidéken. Ma az Ujvidéken elhelyezett adakalehi török menekültekhez ujabb ötven társuk csatlakozott. Az ötven törököt eddig Ujdombováron megfigyelés alatt tartották és csak azután, miután egészségeseknek találtak őket, jöhettek Ujvidékre.

A petróci zsidó hitközség és hadbavonult alkalmazottja. Kaptuk a következő levelet: 1916. október 1-én megjelent számban „A petróci zsidó hitközség és hadbavonult alkalmazottja” című cikkre kérem b. lapjokban közölni, hogy Birnbaum Mózes határozott időtartamra lett metszől felfogadva és pedig 1915. május 30-áig bezárólag. Ezen megállapodás 1914. január 1-én lett s benpoglaltatik a hitközség jegyzőkönyvében, melyet Birnbaum Mózes is sajátkezűleg aláírt. Ennek dacára a hitközség Birnbaum Mózesnek a fenti határidő lejáráta után *ingyenes* megfelelő lakást akart adni, az addig adott segélyt is továbbra megakarta hagyni, csakhogy Birnbaum Mózesnek azonban ebbe nem volt hajlandó beleegyezni. Már pedig kétségtelen dolog, hogy a metszőnek a templomtársomszédságában kell laknia. Ezeket kívántam cikkirő információival szemben megjegyezni. Sziveségüket előre köszönnöm maradtam kiváló tisztelettel *dr. Krno Milos*, mint a petróci izraelita hitközség ügyvédje.

Az Ujvidéki Hirlap gyűjtéséi. Városi Mihály kátyi jegyző 10 koronát, *Rosesfeld Dávid* 2 karonát adott lapunk után az erdélyi menekülteknek. Az adományokat rendeltési helyükre juttattuk.

Tűz Belgrádban. Belgrádból jelenti tudósítónk: A cs. és kir. katonai főkormányosság számszám- és épületanyag raktárában a Duna melletti alsó vár közelében tegnap este fél 9 órakor tűz keletkezett. Csak a tűzoltóság gyors és körültekintő beavatkozása tudta megakadályozni, hogy a lángok a közelben fekvő dinamit- és robbantószeraktárt, valamint az értékes kincstári épületanyagot tartalmazó barakkokat el ne érjék. A helyőrség kivonult készenléte-

nek már semmi dolga sem akadt. A tűzvést állítólag egy eldobott égő cigarettavég okozta. A vizsgálat megindult. Az a barakk, amelyben a tűz keletkezett, teljesen leégett. A kárt néhány ezer koronára becsülik. Háromnegyed 12 óra felé a tűzoltóság a szükséges őrszemek hátrahagyásával bevonulhatott.

Megölte a villamos áram. Belgrádból írják: *Sztanojvics Dragoljub*, szerb polgári munkást, aki a cs. és kir. villamosműhöz volt beosztva, a Studenska-u. 38. sz. ház előtti villamos világiatási berendezés javításánál az erős áramvezeték a földre sujtotta és megölte.

## Orosz hivatalos jelentés.

Budapest, okt. 3.

(Az Ujvidéki Hirlap eredeti távirata.)

A cs. és kir. sajtószállásról jelentik: Az orosz vezérkar hivatalos jelentése október másodikáról: A Zlota-Lipa magaslatait makacsul védekező ellenség elkeseredett ellentámadásait visszavertük és előnyomultunk. Az ellenség súlyos veszteségeket szenvedett. 1600 foglyot éjtettünk, osztrákok, törököt és németet. Az Erdős Kárpátokban a román határig Lesítezki tábornok szeptember 19—28-ig 13 tiszteit, 2596 közlegényt ejtett foglyul, 4 ágyut és 13 gépiegyvert zsákmányolt.

## Görögországban tüntetnek a semlegesség mellett.

Zürich, okt. 3.

(Az Ujvidéki Hirlap eredeti távirata.)

A francia és olasz lapok jelentése szerint Görögországban hangulat kedvezőtlen az ántántra nézve. A neutralis tartalékosok agitációja mindinkább erősödik. A belügyminiszter nyíltan agítál az ántánt ellen. A tengerészeti miniszter több tengerésztsziet, akik a forradalmi párthoz szíotáltak, megbünteteti. A forradalom mindinkább Szaloniki területére szorítokzik.

## A bukaresti Zeppelin-támadások

Genf, okt. 3.

(Az Ujvidéki Hirlap eredeti távirata.)

A Times-nek jelentik Bukarestből, hogy a legutóbbi Zeppelintámadások alkalmával a bombák teljesen megsemmisítették azoknak a személyiségeknek házáit, akiknek jelentékeny szerepük volt a háborus izgatásokban. Lehetetlen leírni, azt a félelmetes rombolást, amelyet a gyújtóbombák robbanása okozott.

## Értesitem a tisztelt közönséget,

hogy a remek **Alt Wien** tárgyak megérkeztek, melyek kirakatoimban s az üzletben **vételkényszer nélkül megtekinthetők**. Mindenféle háztartási porcelán és üvegáru kapható **nagyban és kicsinyben mérsékelt** árak mellett.

Kiváló tisztelettel

**Löwenberg Hermann**  
Ujvidék Temerini-utca 10.

## Bukarest lángtenger.

Frankfurt, október 3.

(Az Ujvidéki Hirlap eredeti távirata.)

Egy német repülő, aki résztvevett Bukarest bombázásában, kijelentette, hogy Bukarestet lángtenger borítja. Egész városrészek égnék.

## Adományok az erdélyi menekültek részére.

Az erdélyi menekültek javára a főispáni hivatalhoz folytatólag a következő adományok érkeztek be: R. Kath. Hitközség K 30—, Mino Andor K 2—, Dorstädter Jakabné K 1—, Az ujvidéki postahivatal személyzete K 90—, Az ujvidéki postahivatalhoz beosztott katonák K 10—, Schaffer Samu K 30—, Dr. Viltum K 6—, Cselikovic Testvérek K 100—, Schossberger Lajos K 50—, Ipar és keresk. takarékpénztár K 100—, Robitsek és neje K 100—, Bródi Miksa K 50—, Krucsán János K 1—, Schwartz Testvérek K 50—, Egyesített Légszergyárak R. T. Ujvidéki Légszergyára K 50—, Adorján Emil K 10—, Ruschistka J. K 2—, Lovrekovic Ferenc K 20—, Neupauer István K 5—, Gausz Gézáné K 3—, Berger Márkéné K 4—, Kulcsar Ferencné K 2—, Szalontay K 2—, Martin Albert K 2—, N. N. 1—, Kiss Mihály K 1—, Kántor Izidor K 20—, Gyenizse Károly K 10—, Findeisen G. K 20—, Sebőkne K 10—, Bruder K. K 5—, N. N. K 2—, Kovács K —60, Pászthy Sándor K 10—, N. N. K —40, N. N. K —40, Ertl Csasztrné K 2—, özv. Goldstein Mórne K 2—, N. N. K —40, N. N. K —40, Kemény K 2—, Molyatz K 2—, Dr. Gavánszky K 50—, Scheer Fülöp K 10—, Tausch K. K 5—, Markovic Pauline K 10—,

(Folytatása következik.)

## SZINHÁZ.

A nőstény ördög. A mai színházi estét egy modern dráma, a Nőstény ördög foglalja le, a melyben Zöldi Vilma és Hidvégi Ernő mutatkoznak be az ujvidéki közönségnek. Hidvégi Ernő és Zöldi Vi ma is elismert tenyezői a vidéki színeszetnek és az ő művészetüknek hálás megértője lesz az ujvidéki publikum. A Nőstényördög harmadik szereplője Komlós Vilmos.

Csitrí. Csütörtökön egy szelimes francia fehér bohózzal köszönt be Nádasy szinzigazgató vigjátéki társulata. A Csitrí kerület színe a címszerepben H. Lengyel Irénnel, akit Aradról, ahol eddig játszott, a legjobb kritikák ajánlanak a közönség kegyébe.

A Boston Cézárja utoljára. Az Appoló diadalmas slager-filmje, amely őszinte sikert aratott, ina utoljára kerül színrre.

## Román tábornok Olaszországban.

Lugano, okt. 3.

(Az Ujvidéki Hirlap eredeti távirata.)

Az olasz lapok jelentése szerint Persiceri román tábornok olaszországba érkezik, hogy néhány függő kérdésben az olasz kormánytal tarácskozzék.

## Esszad pasát haláira ítelték.

Konstantinápoly, okt. 3.

(Az Ujvidéki Hirlap eredeti távirata.)

A török katonai főtörvényszék most hozza nyilvánosságra, hogy Esszad pasát haláira ítelték.

## „AZ Est“

### kiadásában megjelent A világháború térképei

című füzet, mely ötven rajzban mutatja be az orosz harcler, balkáni harcler, az olasz harcler, az azzsial harcler és az angol-francia harcler mindazon térképeit, amelyek az újságolvasó érdeklődésére számot tarthatnak. Ára 1 korona. Kapható az „Ujvidéki Hirlap kiadóhivatalában, Ujvidék Erzsébet-tér 7. sz. alatt.

## Köszönetnyilvánítás

Mindazon jóbarátoknak és ismerősöknek, különösen pedig az ujvidéki I-ső számú posta- és távirada hivatal nagyrabecsült tisztviselői karának, akik felejtethetlén drága leányunk,

## Sarolta

elhunyta alkalmával mérhetetlen fájdalomkat részvételük megnyilvánításával, a temetésen való megjelenésükkel, koszoru és virág-adományaikkal enyhíteni igyekeztek, hálás köszönetet mondunk

Ujvidék, 1916. október 4.

Krávits-család.

## Dungyerszky-színház.

Folyó szám 6. Páratlan bejelt.

1916. október 4.-én szerdán

### A nőstény ördög

Színjáték 5 felvonásban. Irta Schönheer Ká. öly. Fordította Möricz Zsigmond.

#### SEMÉLYEK:

Az ember . . . . Komlós Vilmos  
Az asszony . . . . Zöldi Vilma  
A fiatal hárar csendőr Hidvégi Ernő  
Történik ma. Színhely egy szoba.

## Két butorozott szoba

esetleg két ágygal, konyhával együtt azonnalra kerestetik.

Cím a kiadóhivatalban.

## APRÓ HIRDETÉSEK.

Közlési díjak: 10 szóig 60 fill. Minden további 10 szó 60 fillér. Vasgabb betűből szedett szó 12 fill. Apró hirdetések előre fizetendők. Apró hirdetésekre és jellegű levelekre vonatkozólag felvilágosítással szolgál a kiadóhivatal. Telefon 180.

Kosut Lajos-utca 16. sz. alatt 2 rakvarri szoba műhelynek vagy rakvarnak kiadó. Bővebbet ugyanott a curkorka üzletben.

Veszek Libamaját és töpöröt II. Rákoci Ferenc ut 2. Étkezde.

Három feős keeske eladó. Megtekinthető Borz-utca 17.

Két világos szépen butorozott szoba hálószoba és nappali továbbá egy szolgaszoba azonnalra kerestetik. Sürgős ajánlatok „Német katonatiszt” címre az Ujvidéki Hirlap címre küldendők.

HIVATALNOKNÓ, komoly, irodai gyakorlattal, aki a könyveléshez ért, azonnal felvétetik. Irasos ajánlatok HIVATALNOKNÓ címen a kiadóba keretnek.

KÜLÖNAEJÁRATU BUTOROZOTT SZOBA KIADÓ. Cím: Ferenc József-tér 3. I. em. bal.

## Hirdetéseket

felvesz a kiadóhivatal.

Ne szalassza el a kínálkozó alkalmat, melyet újabb szerencsés számainkkal nyújtunk

könnyű szerrel vagyont szerezheth, ha osztálysorsjegyét nálunk vásárolja.

Huzás már október 27. és 28.-án.

Főnyeremény szerencsés esetben 1.000.000 korona 600.000 k., 400.000 k., 300.000 k., 100.000 k., továbbá 90.000 80.000 60000 és több nagy nyeremény.

Sorsjegyek ára 11 k. 12, 12 k. 6. 14 k. 3. 18 k. 150.

## Vig és Katona

bankházában Kossuth Lajos-utca 48. Menrath palota.

## Veszek írógépeket

legjobb árban

### LUKÁCS REZSŐ

Budapest, VII. Barcsay-utca 11.

## Malmunk

atalakítása folytán feleslegessé vált daratisztítót, cilindereket, felvonókat stb. jutányos áron eladjuk.

### HÄFNER malom.

## APOLLO

OKT. 2. 3. ÉS 4.-ÉN  
HÉTFÖN KEDDEN  
ÉS SZERDÁN.

## Boston Cézárja

egy amerikai karriertörténete 4 felvonásban.

a főszerepben

Holbrook Blinn

## Rendeljen Osztály-sorsjegyet

az Ujvidéki Hirlap kiadóhivatalában.

(Telefon 180. szám.)

## Huzás Október 27-én.

Az 1. osztályú sorsjegyek hivatalos árai:

$\frac{1}{8}$  150 K,  $\frac{1}{4}$  3— K,  $\frac{1}{2}$  6— K,  $\frac{1}{1}$  12 K.

## Az Ujvidéki Hirlap

kiadóhivatala, a m. kir. szab. osztálysorsjáték elárusító helye.

## Női divatterem megnyitás!

Van szerencsém Ujvidék mélyen tisztelt hölgy-közönségét értesíteni, hogy női divattermemet f. év július 1-én megnyitottam, Egyben kérem a mélyen tisztelt hölgyközönség nagybecsű támogatását.

Tisztelettel

ifi. Lenkey Imre

Deák Ferenc-tér 5.